



BESCHLUSS NR. 6

Schwaz, 28. Oktober 2014

betreffend **Ausbau der Deutsch- und Italienischkenntnisse**

DER SÜDTIROLER LANDTAG,
DER TIROLER LANDTAG UND
DER LANDTAG
DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT

beschließen:

1. Der Dreier-Landtag bekundet sein Interesse für die Umsetzung von Initiativen, die (in Bezug auf das Schulwesen, die Autonomie der Schulen, den interkulturellen Austausch, die Verfügbarkeit entsprechender finanzieller Mittel und die wissenschaftliche Unterstützung, die für die Ermittlung der besten Unterrichtsmethoden erforderlich ist) die Mehrsprachigkeit, dabei insbesondere die Kenntnisse der deutschen und italienischen Sprache, mit besonderem Augenmerk auf die Muttersprache, fördern.
2. Die Landesregierungen von Tirol, Südtirol und dem Trentino werden aufgefordert, die angesprochenen Ziele und Maßnahmen im Rahmen ihrer jeweiligen Zuständigkeiten unter Berücksichtigung der jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen zu fördern bzw.
3. Die Landtagspräsidien werden aufgefordert, Deutsch- und Italienischkurse in Form von Intensivkursen während der sitzungsfreien Zeit im Sommer anzubieten."

DELIBERAZIONE N. 6

Schwaz, 28 ottobre 2014

riguardante lo **sviluppo della migliore conoscenza delle lingue tedesca e italiana**

LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,
DEL LAND TIROLO E DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

deliberano:

1. Le tre assemblee legislative riunite in seduta congiunta si dichiarano interessate all'assunzione di iniziative utili (sul piano dell'indirizzo educativo, dell'autonomia delle istituzioni scolastiche, degli scambi interculturali, della messa a disposizione di adeguati fondi economici e dei supporti scientifici necessari allo studio delle migliori didattiche) a valorizzare le competenze plurilinguistiche, in particolare la conoscenza delle lingue tedesca e italiana, con particolare attenzione alla lingua madre.
2. Gli esecutivi del Land Tirolo, della Provincia autonoma di Trento e della Provincia autonoma di Bolzano sono invitati a sostenere, nell'ambito delle rispettive competenze, gli obiettivi e le misure indicati, ovvero ad attuarli nel rispetto delle disposizioni vigenti.
3. Gli uffici di presidenza sono invitati a offrire corsi intensivi di tedesco e di italiano durante il periodo estivo in cui non ci sono sedute."

Es wird bekundet, dass die Landtage von Südtirol, Tirol und dem Trentino diesen Beschluss Nr. 6 in der gemeinsamen Sitzung vom 28. Oktober 2014 in Schwaz mehrheitlich gefasst haben.

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Land Tirol e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 28 ottobre 2014 a Schwaz, la presente deliberazione n. 6 a maggioranza.

DER PRÄSIDENT
DES TIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DELLA
DIETA REGIONALE DEL TIROLO

DDr. Herwig VAN STAA



DER PRÄSIDENT
DES SÜDTIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

dott. Thomas WIDMANN



DER PRÄSIDENT
DES TRENTINER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Bruno DORIGATTI

